

Επίσημη Εφημερίδα

C 291

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

50^ο έτοςΈκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

5 Δεκεμβρίου 2007

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα</u>	<u>Σελίδα</u>
	I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις	
	ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ	
	Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα	
2007/C 291/01	Γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 14ης Νοεμβρίου 2007, κατόπιν αιτήματος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις ευρωπαϊκές στατιστικές (CON/2007/35)	1
	II Ανακοινώσεις	
	ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	
	Επιτροπή	
2007/C 291/02	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση (!)	5
	IV Πληροφορίες	
	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	
	Επιτροπή	
2007/C 291/03	Ισοτιμίες του ευρώ	9

EL

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
2007/C 291/04	Γνώμη της Συμβουλευτικής Επιτροπής για τις περιοριστικές πρακτικές και τις δεσπόζουσες θέσεις που δόθηκε κατά την 429η συνεδρίαση της 9ης Ιουλίου 2007 σχετικά με το σχέδιο απόφασης στην υπόθεση COMP/E-2/39.140 — DaimlerChrysler	10
2007/C 291/05	Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων στην υπόθεση COMP/E-2/39.140 — DaimlerChrysler (βάσει των άρθρων 15 και 16 της απόφασης 2001/462/ΕΚ, ΕΚΑΧ της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2001, σχετικά με τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού — ΕΕ L 162 της 19.6.2001, σ. 21)	11

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Επιτροπή

2007/C 291/06	Πρόσκληση υποβολής προτάσεων — ΕΑCΕΑ/34/07 για την εφαρμογή του Erasmus Mundus External Cooperation Window ακαδημαϊκού έτους 2008-2009 — Κοινοτικό πρόγραμμα δράσης για την προώθηση της συνεργασίας μεταξύ ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και την ανταλλαγή φοιτητών, ερευνητών και ακαδημαϊκού προσωπικού από χώρες μέλη της ΕΕ και τρίτες χώρες	12
---------------	--	----

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Επιτροπή

2007/C 291/07	Δημοσίευση αίτησης καταχώρισης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	14
---------------	---	----



I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνώμοδοτήσεις)

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 14ης Νοεμβρίου 2007

κατόπιν αιτήματος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις ευρωπαϊκές στατιστικές

(CON/2007/35)

(2007/C 291/01)

Εισαγωγή και νομική βάση

Στις 8 Νοεμβρίου 2007 η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) έλαβε αίτημα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη διατύπωση γνώμης αναφορικά με πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις ευρωπαϊκές στατιστικές ⁽¹⁾ (εφεξής «προτεινόμενος κανονισμός»).

Η αρμοδιότητα της ΕΚΤ για τη διατύπωση γνώμης βασίζεται στο άρθρο 105 παράγραφος 4, πρώτη περίπτωση της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Η παρούσα γνώμη εκδόθηκε από το διοικητικό συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 17.5, πρώτη περίοδος, του εσωτερικού κανονισμού της ΕΚΤ.

1. Γενικές παρατηρήσεις

- 1.1. Η ΕΚΤ επικροτεί τις ρυθμίσεις του προτεινόμενου κανονισμού, ο οποίος αναγνωρίζει την ύπαρξη δύο παράλληλων και συμπληρωματικών μεταξύ τους καθεστώτων παραγωγής ευρωπαϊκών στατιστικών, ενώ ταυτόχρονα αναγνωρίζει την ανεξαρτησία του ΕΣΚΤ όσον αφορά την επιτέλεση των στατιστικών του λειτουργιών (αιτιολογικές σκέψεις 7 και 8). Εξάλλου, η ΕΚΤ επικροτεί την αναφορά της αιτιολογικής σκέψης 9 στο σημαντικό συμβουλευτικό ρόλο που διαδραματίζει η Επιτροπή στον τομέα των στατιστικών για θέματα νομισματικά, χρηματοπιστωτικά και ισοζυγίου πληρωμών.
- 1.2. Η ΕΚΤ παρατηρεί με ικανοποίηση ότι ο προτεινόμενος κανονισμός αναγνωρίζει την ανάγκη στενής συνεργασίας μεταξύ του ΕΣΣ και του ΕΣΚΤ στην ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών που παράγουν αμφότερα τα συστήματα (άρθρο 8). Εν προκειμένω η ΕΚΤ σημειώνει ότι η υποχρέωση στενής συνεργασίας μεταξύ του ΕΣΣ και του ΕΣΚΤ, κατά τους όρους της αιτιολογικής σκέψης 6 του προτεινόμενου κανονισμού, θα ισχύσει εντός του πλαισίου πρωτογενούς δικαίου που διέπει το ΕΣΚΤ δυνάμει της συνθήκης. Ιδίως το άρθρο 5 του καταστατικού του ΕΣΚΤ ορίζει ότι η ΕΚΤ, με τη βοήθεια των εθνικών κεντρικών τραπεζών, συλλέγει είτε από τις αρμόδιες εθνικές αρχές είτε απευθείας από τους οικονομικούς παράγοντες τις στατιστικές πληροφορίες που είναι απαραίτητες, προκειμένου να εκπληρώσει τα καθήκοντα του ΕΣΚΤ και ότι για το σκοπό αυτόν η ίδια συνεργάζεται με κοινοτικά όργανα ή οργανισμούς και με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.
- 1.3. Επίσης, η ΕΚΤ επικροτεί τη ρύθμιση του άρθρου 20 παράγραφος 3 του προτεινόμενου κανονισμού, το οποίο πραγματεύεται το ζήτημα της ανταλλαγής απόρρητων στοιχείων μεταξύ του ΕΣΣ και του ΕΣΚΤ αποκλειστικά για στατιστικούς σκοπούς. Γίνεται ευρύτερα δεκτό ότι εντείνεται διαρκώς η ανάγκη για ενίσχυση της ανταλλαγής απόρρητων στοιχείων μεταξύ του ΕΣΣ και του ΕΣΚΤ, προκειμένου να διασφαλιστεί η ποιότητα και η συνέπεια των ευρωπαϊκών στατιστικών και, παράλληλα, να ελαχιστοποιηθεί η επιβάρυνση των απαντώντων.

⁽¹⁾ COM(2007) 625.

Κάτι τέτοιο μπορεί να επιτευχθεί εφόσον η υποβολή των ιδίων στοιχείων ζητείται μόνο μία αφορά και εφόσον τα στοιχεία ανταλλάσσονται μεταξύ των στατιστικών αρχών που τα χρειάζονται, τηρουμένων πάντως αυστηρών διατάξεων περί απορρήτου. Ωστόσο, η ΕΚΤ θωρεί ότι, σε αντίθεση με τα οριζόμενα στο άρθρο 20 παράγραφος 3, μια τέτοια ανταλλαγή στοιχείων δεν θα πρέπει να εξαρτάται από τη θέσπιση περαιτέρω, τομεακών νομικών πράξεων, βάσει των οποίων παρόμοιες ανταλλαγές απόρρητων στατιστικών πληροφοριών θα έπρεπε να επιτρέπονται ρητά. Προς διασφάλιση μιας αποτελεσματικής και αποδοτικής ανταλλαγής των απαραίτητων στατιστικών πληροφοριών, το νομικό πλαίσιο θα πρέπει να προβλέπει ότι μια τέτοια ανταλλαγή θα μπορεί να λαμβάνει χώρα εφόσον είναι αναγκαία για την αποτελεσματική ανάπτυξη, παραγωγή ή διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών, κατά το παράδειγμα του άρθρου 20 παράγραφος 1 του προτεινόμενου κανονισμού, ο οποίος ρυθμίζει τα περι ανταλλαγής απόρρητων στατιστικών πληροφοριών εντός του ΕΣΣ.

- 1.4. Προς μείωση της επιβάρυνσης των απαντώντων η ΕΚΤ υπογραμμίζει τη σημασία της εξασφάλισης νόμιμης πλήρους πρόσβασης στο σύνολο των απαιτούμενων υφιστάμενων στοιχείων. Αυτό αναφέρεται και στο άρθρο 23 (Πρόσβαση σε διοικητικά μητρώα) του προτεινόμενου κανονισμού. Πάντως, η ΕΚΤ υποδεικνύει ότι το νομικό πλαίσιο πρέπει να προβλέπει τη θέσπιση πρακτικών ρυθμίσεων και «όρων» ενόψει της εξασφάλισης αποτελεσματικής πρόσβασης, και όχι «όρια» και «προϋποθέσεις», καθώς κάτι τέτοιο υποδηλώνει αδικαιολόγητο περιορισμό μιας τέτοιας πρόσβασης.
- 1.5. Το άρθρο 253 της συνθήκης προβλέπει ότι οι κανονισμοί που εκδίδονται από κοινού από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο πρέπει να αναφέρονται στις γνώμες που τυχόν απαιτούνται κατά τη συνθήκη. Ως εκ τούτου, η ΕΚΤ προτείνει την προσθήκη, στο κείμενο των σημείων αναφοράς του προτεινόμενου κανονισμού, αναφοράς στην παρούσα γνώμη της ΕΚΤ.

2. Προτάσεις διατύπωσης

Σε περίπτωση που οι υποδείξεις της ΕΚΤ οδηγήσουν σε τροποποιήσεις του προτεινόμενου κανονισμού, το παράρτημα περιέχει σχετικές προτάσεις διατύπωσης.

Φρανκφούρτη, 14 Νοεμβρίου 2007.

Ο αντιπρόεδρος της ΕΚΤ

Λουκάς Δ. ΠΑΠΑΔΗΜΟΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΔΙΑΤΥΠΩΣΗΣ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροποποιήσεις που προτείνει η ΕΚΤ ⁽¹⁾

Τροποποίηση 1

Άρθρο 20 — Διαβίβαση απόρρητων στοιχείων

Άρθρο 20 — Διαβίβαση απόρρητων στοιχείων

1. Η διαβίβαση απόρρητων στοιχείων μεταξύ των εθνικών αρχών, καθώς και μεταξύ των εθνικών αρχών και της Επιτροπής (Eurostat), επιτρέπεται, με την προϋπόθεση ότι η εν λόγω διαβίβαση είναι απαραίτητη για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών. Για οποιαδήποτε περαιτέρω διαβίβαση απαιτείται ρητή άδεια της εθνικής αρχής που συνέλεξε τα στοιχεία.
2. Δεν μπορεί να γίνει επίκληση εθνικών κανόνων στατιστικού απορρήτου για να αποτραπεί η διαβίβαση απόρρητων στοιχείων, αν πράξη του κοινοτικού δικαίου προβλέπει τη διαβίβαση τέτοιων στοιχείων.
3. Η ανταλλαγή απόρρητων στοιχείων για στατιστικούς σκοπούς μεταξύ του ΕΣΣ και του ΕΣΚΤ μπορεί να γίνει αν κριθεί απαραίτητη για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών ή στατιστικών του ΕΣΚΤ και αν προβλέπεται ρητά από το κοινοτικό δίκαιο.
4. Τα μέτρα προστασίας που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται σε όλα τα απόρρητα στοιχεία που διαβιβάζονται στο πλαίσιο του ΕΣΣ και μεταξύ του ΕΣΣ και του ΕΣΚΤ.
1. Η διαβίβαση απόρρητων στοιχείων μεταξύ των εθνικών αρχών, καθώς και μεταξύ των εθνικών αρχών και της Επιτροπής (Eurostat), επιτρέπεται, με την προϋπόθεση ότι η εν λόγω διαβίβαση είναι απαραίτητη για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών. ~~Για οποιαδήποτε περαιτέρω διαβίβαση απαιτείται ρητή άδεια της εθνικής αρχής που συνέλεξε τα στοιχεία.~~
- ~~3.2.~~ Η ~~ανταλλαγή~~ **διαβίβαση** απόρρητων στοιχείων ~~για στατιστικούς σκοπούς μεταξύ από μία στατιστική αρχή~~ του ΕΣΣ ~~και σε μία κεντρική τράπεζα~~ του ΕΣΚΤ μπορεί να **λάβει χώρα** ~~για να κριθεί με την προϋπόθεση ότι η εν λόγω διαβίβαση είναι απαραίτητη για την αποτελεσματική~~ ανάπτυξη, ~~την παραγωγή ή και τη~~ διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών ή στατιστικών του ΕΣΚΤ και αν προβλέπεται ρητά από το ~~κοινοτικό δίκαιο~~ **κατά τους όρους του άρθρου 285 της συνθήκης και του άρθρου 5 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ.**
- ~~2.3.~~ Δεν μπορεί να γίνει επίκληση εθνικών κανόνων στατιστικού απορρήτου για να αποτραπεί η διαβίβαση απόρρητων στοιχείων **βάσει των παραγράφων 1 και 2**, αν πράξη του κοινοτικού δικαίου προβλέπει τη διαβίβαση τέτοιων στοιχείων.
4. **Όταν μία κεντρική τράπεζα του ΕΣΚΤ διαβιβάζει σε στατιστική αρχή του ΕΣΣ απόρρητα στοιχεία βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2533/98 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1998 σχετικά με τη συλλογή στατιστικών πληροφοριών από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ⁽²⁾, τα εν λόγω στοιχεία χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για την ανάπτυξη, παραγωγή ή διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών κατά τους όρους του άρθρου 285 της συνθήκης και του άρθρου 5 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ.**
5. **Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2**, [γ]ια οποιαδήποτε περαιτέρω διαβίβαση απόρρητων στοιχείων εκτός του ΕΣΣ απαιτείται ρητή άδεια της εθνικής αρχής που συνέλεξε τα στοιχεία.
- ~~4. 6.~~ Τα μέτρα προστασίας που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται σε όλα τα απόρρητα στοιχεία που διαβιβάζονται στο πλαίσιο του ΕΣΣ και μεταξύ **των στατιστικών αρχών** του ΕΣΣ και **των κεντρικών τραπεζών** του ΕΣΚΤ.

Αιτιολογική βάση — Βλ. παράγραφο 1.3 της γνώμης

Τροποποίηση 2

Άρθρο 23 — Πρόσβαση σε διοικητικά μητρώα

Άρθρο 23 — Πρόσβαση σε διοικητικά μητρώα

Για να μειωθεί η επιβάρυνση των απαντώντων, οι εθνικές αρχές και η Επιτροπή (Eurostat) έχουν πρόσβαση σε διοικητικές πηγές στοιχείων, η καθεμία στους τομείς δραστηριότητας των δικών τους δημόσιων διοικητικών υπηρεσιών, όταν τα δεδομένα αυτά είναι απαραίτητα για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών.

Για να μειωθεί η επιβάρυνση των απαντώντων, οι εθνικές αρχές και η Επιτροπή (Eurostat) έχουν πρόσβαση σε διοικητικές πηγές στοιχείων, η καθεμία στους τομείς δραστηριότητας των δικών τους δημόσιων διοικητικών υπηρεσιών, όταν τα δεδομένα αυτά είναι απαραίτητα για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών.

⁽¹⁾ Οι έντονοι χαρακτήρες στο κυρίως κείμενο αφορούν τα σημεία του κειμένου, την προσθήκη των οποίων προτείνει η ΕΚΤ. Η χρήση διαγράμμισης στο κυρίως κείμενο αφορά τα σημεία του κειμένου, τη διαγραφή των οποίων προτείνει η ΕΚΤ.

⁽²⁾ ΕΕ L 318 της 27.11.1998, σ. 8.

Οι πρακτικές ρυθμίσεις, τα όρια και οι προϋποθέσεις πρόσβασης καθορίζονται, εφόσον απαιτείται, από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή στους αντίστοιχους τομείς αρμοδιότητάς τους.

Οι πρακτικές ρυθμίσεις, ~~τα όρια και οι προϋποθέσεις~~ **όροι** πρόσβασης καθορίζονται, εφόσον απαιτείται, από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή στους αντίστοιχους τομείς αρμοδιότητάς τους.

Αιτιολογική βάση — Βλ. παράγραφο 1.4 της γνώμης

Τροποποίηση 3

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής,

Έπειτα από διαβούλευση με τον ευρωπαϊό επόπτη προστασίας δεδομένων,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας,

Έπειτα από διαβούλευση με τον ευρωπαϊό επόπτη προστασίας δεδομένων,

Αιτιολογική βάση — Βλ. παράγραφο 1.5 της γνώμης

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ
Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/C 291/02)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	22.11.2006
Αριθμός ενίσχυσης	N 642/05
Κράτος μέλος	Σουηδία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Ersättning till Posten AB för tillhandahållande av grundläggande betalnings-tjänster och kassaservice
Νομική βάση	Lag (2001:1276) om grundläggande kassaservice, Förordning (2005:882) om grundläggande kassaservice
Είδος μέτρου	Μεμονωμένη ενίσχυση
Στόχος	Υπηρεσίες γενικού οικονομικού ενδιαφέροντος
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Το ανώτατο 800 εκατ. SEK
Ένταση	—
Διάρκεια	2 έτη (2006-2007)
Κλάδοι της οικονομίας	Τραπεζικός κλάδος
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Regeringskansliet, Näringsdepartementet Jakobsgatan 26 S-103 33 Stockholm
Λοιπές πληροφορίες	Οι σουηδικές αρχές ανέλαβαν τη δέσμευση να αναθέτουν σε ανεξάρτητο ελεγκτή την ετήσια αναθεώρηση του ποσού της αποζημίωσης και, αν παραστεί ανάγκη, να ανακτούν κάθε υπέρ το δέον αποζημίωση

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	4.4.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 564/06
Κράτος μέλος	Πορτογαλία
Περιφέρεια	Península de Setúbal
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Auxílio individual à About the Future — Empresa Produtora de Papel, SA
Νομική βάση	Decreto-Lei n.º 409/99 de 15 de Outubro — regulamenta a concessão de Benefícios Fiscais
Είδος μέτρου	Ατομική ενίσχυση
Στόχος	Περιφερειακή ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Ευνοϊκή φορολογική ρύθμιση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: 37,95 εκατ. EUR
Ένταση	7 %
Διάρκεια	1.1.2006-31.12.2015
Κλάδοι της οικονομίας	Μεταποιητική βιομηχανία
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	API — Agência Portuguesa para o Investimento, EPE
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	9.10.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 317/07
Κράτος μέλος	Ιρλανδία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Research, Development and Innovation Aid Scheme
Νομική βάση	The Industrial Development Acts 1986 and 1998, the Science & Technology Act 1987, the Údarás na Gaeltachta Act 1979 (as amended) and the Shannon Free Airport Development Company Limited Act, 1959 (as amended)
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Έρευνα και ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση, δάνειο με ευνοϊκούς όρους
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 2007: 89 εκατ. EUR, 2008: 91 εκατ. EUR, 2009: 92 εκατ. EUR, 2010: 94,5 εκατ. EUR, 2011: 96 εκατ. EUR, 2012: 96,5 εκατ. EUR, 2013: 97 εκατ. EUR· προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: 656 εκατ. EUR

Ένταση	80 %
Διάρκεια	15.9.2007-31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	IDA Ireland, Wilton Park House Wilton Place Dublin 2 Ireland
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	10.9.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 383/07
Κράτος μέλος	Δανία
Περιφέρεια	Denmark
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Støtte til integration af udenlandske arbejdstagere
Νομική βάση	Retsgrundlaget er følgende bestemmelser i integrationsloven: § 23 c (ansættelse med løntilskud), § 23 d (tilskud til mentorfunktion) og § 24 a, stk. 2 (tilskud til mentorfunktion til udlændinge, der er ansat uden løntilskud). De nævnte bestemmelser blev indsat i integrationsloven ved lov nr. 425 af 10. juni 2003 om ændring af integrationsloven og udlændingeloven. Bestemmelsen i § 23 c, stk. 3, er efterfølgende blevet ændret ved lov nr. 402 af 1. juni 2005.
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Κατάρτιση, μικρομεσαίες επιχειρήσεις
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 0,568 εκατ. EUR· προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: 3,615 εκατ. EUR
Ένταση	29 %
Διάρκεια	1.7.2007-31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministeriet for Flygtninge, Indvandrere og Integration, Holbergsgade 6, DK-1057 København K
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	9.10.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 498/07
Κράτος μέλος	Βέλγιο
Περιφέρεια	Vlaams Geweest
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Vlaams Audiovisueel Fonds
Νομική βάση	Samenwerkingsakkoord tussen de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Audiovisueel Fonds
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Πολιτισμός
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 11,9 εκατ. EUR Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 35,7 εκατ. EUR
Ένταση	50 %
Διάρκεια	1.1.2008-31.12.2010
Κλάδοι της οικονομίας	Ψυχαγωγικές, πολιτιστικές και αθλητικές δραστηριότητες
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	De Vlaamse Gemeenschap Arenbergstraat 7 B-1000 Brussel
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

4 Δεκεμβρίου 2007

(2007/C 291/03)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,4741	RON ρουμανικό λέι	3,5569
JPY	ιαπωνικό γιεν	161,85	SKK σλοβακική κορόνα	33,315
DKK	δανική κορόνα	7,4569	TRY τουρκική λίρα	1,7505
GBP	λίρα στερλίνα	0,7149	AUD αυστραλιανό δολάριο	1,6843
SEK	σουηδική κορόνα	9,42	CAD καναδικό δολάριο	1,4815
CHF	ελβετικό φράγκο	1,648	HKD δολάριο Χονγκ Κονγκ	11,4831
ISK	ισλανδική κορόνα	91,25	NZD νεοζηλανδικό δολάριο	1,9334
NOK	νορβηγική κορόνα	8,109	SGD δολάριο Σιγκαπούρης	2,1336
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	KRW νοτιοκορεατικό γουόν	1 360,45
CYP	κυπριακή λίρα	0,5842	ZAR νοτιοαφρικανικό ραντ	10,0785
CZK	τσεχική κορόνα	26,29	CNY κινεζικό γιουάν	10,9061
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	HRK κροατικό κούνα	7,3317
HUF	ουγγρικό φιορίνι	253,45	IDR ινδονησιακή ρουπία	13 698,81
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	MYR μαλαισιανό ρίγκιτ	4,9264
LVL	λεττονικό λατ	0,7004	PHP πέσο Φιλιππινών	62,015
MTL	μαλτέζικη λίρα	0,4293	RUB ρωσικό ρούβλι	35,986
PLN	πολωνικό ζλότι	3,6183	THB тайλανδικό μπατ	45,134

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Γνώμη της Συμβουλευτικής Επιτροπής για τις περιοριστικές πρακτικές και τις δεσπόζουσες θέσεις που δόθηκε κατά την 429η συνεδρίαση της 9ης Ιουλίου 2007 σχετικά με το σχέδιο απόφασης στην υπόθεση COMP/E-2/39.140 — DaimlerChrysler

(2007/C 291/04)

1. Τα μέλη της Συμβουλευτικής Επιτροπής συμφωνούν με την Επιτροπή ότι υπό το πρίσμα των πρακτικών που περιγράφηκαν στο σχέδιο απόφασης, οι συμφωνίες που συνήφθησαν μεταξύ της DaimlerChrysler και των εξουσιοδοτημένων εταίρων Mercedes-Benz στον τομέα της εξυπηρέτησης, ενδέχεται να εγείρουν ανησυχίες όσον αφορά τον ανταγωνισμό στις αγορές ανταλλακτικών και εξαρτημάτων αυτοκινήτων.
2. Τα μέλη της Συμβουλευτικής Επιτροπής συμφωνούν με την Επιτροπή ότι η διαδικασία στην παρούσα υπόθεση μπορεί να περατωθεί με απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.
3. Τα μέλη της Συμβουλευτικής Επιτροπής συμφωνούν με την Επιτροπή ότι υπό το πρίσμα των υποχρεώσεων που ανέλαβε η DaimlerChrysler, δεν υφίστανται πλέον λόγοι να αναλάβει η Επιτροπή ενέργειες, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003.
4. Τα μέλη της Συμβουλευτικής Επιτροπής συμφωνούν με την Επιτροπή ότι η DaimlerChrysler θα υπόκειται στις υποχρεώσεις μέχρι τις 31 Μαΐου 2010.
5. Τα μέλη της Συμβουλευτικής Επιτροπής ζητούν από την Επιτροπή να λάβει υπόψη όλα τα άλλα σημεία τα οποία εδίγησαν κατά τη διάρκεια της συζήτησης.
6. Τα μέλη της Συμβουλευτικής Επιτροπής συνιστούν τη δημοσίευση της γνώμης της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ EEL 1 της 4.1.2003, σ. 1.

Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων στην υπόθεση COMP/E-2/39.140 — DaimlerChrysler

(βάσει των άρθρων 15 και 16 της απόφασης 2001/462/ΕΚ, ΕΚΑΧ της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2001, σχετικά με τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού — ΕΕ L 162 της 19.6.2001, σ. 21)

(2007/C 291/05)

Το σχέδιο απόφασης που υποβλήθηκε στην Επιτροπή βάσει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ αφορά την παροχή τεχνικών πληροφοριών για την επισκευή οχημάτων των σημάτων Mercedes-Benz και Smart της DaimlerChrysler AG.

Η Επιτροπή κίνησε διαδικασία έρευνας σχετικά με την παροχή τεχνικών πληροφοριών από μέρος της DaimlerChrysler AG σε ανεξάρτητους επισκευαστές, στις 22 Δεκεμβρίου 2004, μετά τη δημοσίευση σχετικής μελέτης από το γερμανικό ερευνητικό ίδρυμα ΙΚΑ. Την 1η Δεκεμβρίου 2006, η Επιτροπή κίνησε διαδικασία βάσει του κεφαλαίου III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 και εξέδωσε προκαταρκτική εκτίμηση, όπως ορίζει το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003. Σε αυτήν περιγράφονται οι επιφυλάξεις της Επιτροπής ως προς τον ανταγωνισμό, δεδομένου ότι η DaimlerChrysler AG φαινόταν να παρέχει τεχνικές πληροφορίες σχετικά με τα οχήματά της μόνον στους αναγνωρισμένους επισκευαστές της και σε κανέναν άλλον. Η προκαταρκτική εκτίμηση της Επιτροπής εστάλη στη DaimlerChrysler AG, την 1η Δεκεμβρίου 2006.

Ανταποκρινόμενη σε αυτήν, η DaimlerChrysler AG πρότεινε δεσμεύσεις στις 14 Φεβρουαρίου 2007.

Στις 22 Μαρτίου 2007, η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, βάσει του άρθρου 27 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, καλώντας τις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την εν λόγω κοινοποίηση εντός ενός μηνός από τη δημοσίευσή της. Οι παρατηρήσεις που ελήφθησαν μετά από την λόγω πρόσκληση επιβεβαίωσαν την αποτελεσματικότητα των δεσμεύσεων τις οποίες πρότεινε η DaimlerChrysler AG.

Η Επιτροπή έχει πλέον καταλήξει στο συμπέρασμα ότι, με βάση τις δεσμεύσεις τις οποίες πρότεινε η DaimlerChrysler AG και με την επιφύλαξη του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, δεν υφίστανται πλέον λόγοι για τη λήψη μέτρων.

Σε απόφαση βάσει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, δεν διαπιστώνεται παραβίαση των κοινοτικών κανόνων ανταγωνισμού, αλλά τα μέρη δέχονται να λάβουν μέτρα για την επανόρθωση των προβλημάτων που εντοπίστηκαν από την Επιτροπή στην προκαταρκτική της εκτίμηση. Στην παρούσα διαδικασία, αμφότερα τα μέρη προθυμοποιήθηκαν να απλουστεύσουν τις διοικητικές και νομικές απαιτήσεις τις οποίες συνεπάγεται η διεξοδική έρευνα εικαζόμενης παράβασης. Για τον λόγο αυτό, σε αρκετές αποφάσεις που ελήφθησαν ήδη από το Σώμα των Επιτρόπων ⁽²⁾, έχει γίνει δεκτό ότι η νομότυπη διαδικασία τηρείται όταν τα μέρη πληροφορούν την Επιτροπή ότι είχαν ικανοποιητική πρόσβαση στις πληροφορίες που θεωρούσαν απαραίτητες ώστε να προτείνουν δεσμεύσεις για την άρση των επιφυλάξεων που διατυπώθηκαν από την Επιτροπή.

Η παρούσα υπόθεση διεκπεραιώθηκε κατά τον ίδιο τρόπο δεδομένου ότι η DaimlerChrysler AG υπέβαλε στην Επιτροπή δήλωση προς τον σκοπό αυτόν στις 22 Μαΐου 2007.

Με βάση τα ανωτέρω, εκτιμώ ότι τα δικαιώματα ακρόασης έγιναν σεβαστά στην παρούσα υπόθεση.

Βρυξέλλες, 11 Ιουλίου 2007.

Karen WILLIAMS

⁽¹⁾ ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1.

⁽²⁾ Βλέπε απόφαση της 22.6.2005 στην υπόθεση COMP/39.116 — Coca-Cola και την απόφαση της 19.1.2005 στην υπόθεση COMP/37.214 — DFB.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ — ΕΑΧΕΑ/34/07

για την εφαρμογή του Erasmus Mundus External Cooperation Window ακαδημαϊκού έτους
2008-2009

Κοινοτικό πρόγραμμα δράσης για την προώθηση της συνεργασίας μεταξύ ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και την ανταλλαγή φοιτητών, ερευνητών και ακαδημαϊκού προσωπικού από χώρες μέλη της ΕΕ και τρίτες χώρες

(2007/C 291/06)

Σημειώνεται ότι η υλοποίηση της παρούσας πρόσκλησης υποβολής προτάσεων προϋποθέτει:

- i) δέσμευση κονδυλίων του κοινοτικού προϋπολογισμού έτους 2008 για την υπόψη δράση, και
- ii) επίσημη έγκριση των προγραμματικών εγγράφων για τις αντίστοιχες δραστηριότητες και τις σχετικές αποφάσεις χρηματοδότησης.

1. Στόχοι και Περιγραφή

Το Erasmus Mundus External Cooperation Window αποσκοπεί στον αμοιβαίο εμπλουτισμό και την καλύτερη κατανόηση μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και τρίτων χωρών. Έχει σχεδιασθεί για να ενισχύσει τη συνεργασία φορέων του τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τρίτων χωρών, μέσω ενός μηχανισμού μετακινήσεων για ανταλλαγή φοιτητών και ακαδημαϊκού προσωπικού με σκοπό σπουδές, διδασκαλία, πρακτική άσκηση και έρευνα.

Το πρόγραμμα καλύπτει τις ακόλουθες δραστηριότητες και αντίστοιχες δαπάνες:

Δημιουργία **συνεργασιών** θεσμικού τύπου μεταξύ ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης από την Ευρώπη και τρίτες χώρες για ανάληψη των κάτωθι κατηγοριών δραστηριοτήτων:

- **διοργάνωση κινητικότητας προσώπων** και συγκεκριμένα φοιτητών, ερευνητών και ακαδημαϊκού προσωπικού τριτοβάθμιας εκπαίδευσης,
- **υλοποίηση της κινητικότητας προσώπων**. Οι μορφές κινητικότητας και εκπαίδευσης που θα χρηματοδοτηθούν στα πλαίσια της παρούσας πρόσκλησης είναι:
 - για φοιτητές: μετακινήσεις για σπουδές προπτυχιακές, μεταπτυχιακές, διδακτορικές και μεταδιδακτορικές,
 - για ακαδημαϊκό προσωπικό: ανταλλαγές με σκοπό διδασκαλία, πρακτική άσκηση και έρευνα.

2. Επιλέξιμοι υποψήφιοι και δικαιούχοι

Οι υποψήφιοι φορείς πρέπει να είναι ευρωπαϊκά πανεπιστήμια ή ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που προτείνουν σχήματα συνεργασίας 20 το πολύ ιδρυμάτων.

Τα σχήματα συνεργασίας θα πρέπει να περιλαμβάνουν ευρωπαϊκά ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που είναι ήδη κάτοχοι «πιστοποιητικού αποδοχής Erasmus» (Erasmus Charter) κατά την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας πρόσκλησης και ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης τρίτων χωρών εγκεκριμένα και αναγνωρισμένα από τις αντίστοιχες κρατικές αρχές.

3. Επιλέξιμες χώρες

Οι δραστηριότητες πρέπει να εκτελεσθούν σε μια από τις επιλέξιμες χώρες της παρούσας πρόσκλησης. Υπάρχουν τρεις ομάδες επιλέξιμων χωρών ή περιοχών:

- οι 27 χώρες μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- οι υποψήφιες για ένταξη χώρες (Κροατία, Τουρκία) και οι χώρες του ΕΟΧ (Ισλανδία, Λιχτενστάιν, Νορβηγία),
- οι ακόλουθες τρίτες χώρες και γεωγραφικές περιοχές:

Βραζιλία, Χιλή, Μεξικό, Ρωσία, Ινδία, Νότιες και Ανατολικές γειτονικές χώρες, περιοχή Μέσης Ανατολής, δημοκρατίες Κεντρικής Ασίας, ομάδα χωρών Αφρικής-Καραϊβικής-Ειρηνικού, περιοχή Δυτικών Βαλκανίων και περιοχή Ασίας.

4. Διαθέσιμος προϋπολογισμός

Ο ενδεικτικός συνολικός προϋπολογισμός που εγκρίθηκε για την παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων είναι **100,348 εκατ. EUR** για τις παρακάτω επιμέρους γεωγραφικές περιοχές και χώρες:

Γεωγραφικές περιοχές	Ενδεικτικό συνολικό ποσό
Νότια Μεσόγειος & Ανατολική Ευρώπη, Ρωσία	33,528 εκατ. EUR
Υεμένη, Ιράν, Ιράκ	3 εκατ. EUR
Δημοκρατίες Κεντρικής Ασίας	5 εκατ. EUR
Χώρες Αφρικής, Καραϊβικής, Ειρηνικού	5 εκατ. EUR
Δυτικά Βαλκάνια	6 εκατ. EUR
Περιοχή Ασίας	20 εκατ. EUR
Ινδία	9,6 εκατ. EUR
Βραζιλία	9,3 εκατ. EUR
Χιλή	4,92 εκατ. EUR
Μεξικό	4 εκατ. EUR

5. Προθεσμίες

Οι αιτήσεις πρέπει να υποβληθούν το αργότερο μέχρι:

- **15 Φεβρουαρίου 2008.**

6. Περαιτέρω πληροφορίες

Το πλήρες κείμενο της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων και το σχετικό έντυπο αίτησης είναι διαθέσιμα στην ακόλουθη ιστοθέση:

<http://eacea.ec.europa.eu/extcoop/call/index.htm>

Οι αιτήσεις πρέπει να πληρούν τους όρους που καθορίζονται στο πλήρες κείμενο της πρόσκλησης και να υποβληθούν με χρήση του προβλεπόμενου εντύπου.

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση αίτησης καταχώρισης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2007/C 291/07)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Η δήλωση ένστασης υποβάλλεται στην Επιτροπή εντός εξαμήνου από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης.

ΑΙΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 510/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Αίτηση τροποποίησης σύμφωνα με το άρθρο 9 και το άρθρο 17 παράγραφος 2

«ROCAMADOUR»

Αριθ. ΕΚ: FR/PDO/105/0026/29.11.2004

ΠΟΠ (X) ΠΓΕ ()

Τροποποίηση(-εις):

1. Κεφάλαιο των προδιαγραφών:

- Ονομασία του προϊόντος
- Περιγραφή του προϊόντος
- Γεωγραφική περιοχή
- Απόδειξη προέλευσης
- Μέθοδος παραγωγής
- Δεσμός
- Επισήμανση
- Εθνικές απαιτήσεις
- Άλλο (να προσδιοριστεί)

2. Τύπος τροποποίησης(-εων)

- Τροποποίηση του ενιαίου εγγράφου ή του συνοπτικού δελτίου
- Τροποποίηση των προδιαγραφών της καταχωρισθείσας ΠΟΠ ή ΠΓΕ, για την οποία δεν έχει δημοσιευθεί ούτε ενιαίο έγγραφο ούτε σύνοψη
- Τροποποίηση των προδιαγραφών που δεν απαιτεί τροποποίηση του δημοσιευμένου ενιαίου εγγράφου [άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]
- Προσωρινή τροποποίηση των προδιαγραφών λόγω της επιβολής υποχρεωτικών υγειονομικών ή φυτοϋγειονομικών μέτρων από τις δημόσιες αρχές [άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]

(¹) EEL 93 της 31.3.2006, σ. 12.

3. Τροποποιήσεις:

Γενικός στόχος των αιτούμενων τροποποιήσεων είναι να διευκρινιστούν όλα τα απαραίτητα στοιχεία για να καταστούν αυστηρότεροι οι όροι παραγωγής, τόσο του χρησιμοποιούμενου γάλακτος όσο και του προϊόντος.

Οι τροποποιήσεις αυτές επιτρέπουν την στενότερη σύνδεση του προϊόντος με την περιοχή, την καλύτερη διατήρηση των χαρακτηριστικών του και την αποφυγή αποκλίσεων.

Μέθοδος παραγωγής

Στην τέταρτη παράγραφο προστίθενται τα εξής «Ο περιορισμός αυτός αφορά μόνο τις μεθόδους με ορμονοθεραπεία, ανεξαρτήτως του είδους τους. Δεν αφορά τις υπόλοιπες μεθόδους που χρησιμοποιούνται για μετάδοση των τοκετών».

Διευκρινίζεται ότι ο περιορισμός (μέγιστο ποσοστό αιγών του κοπαδιού, ο τοκετός των οποίων μετατίθεται) αφορά μόνο τις τεχνητές μεταδόσεις των τοκετών που επιτυγχάνονται με ορμονοθεραπεία. Με τον τρόπο αυτό επιβεβαιώνεται ότι ο περιορισμός δεν αφορά τις άλλες μεθόδους που χρησιμοποιούνται, ιδίως τη φωτοθεραπεία ή τη φυσική μετάδοση των τοκετών.

Στην πέμπτη παράγραφο, αντί: «σε κάθε εκμετάλλευση, η πραγματική έκταση παραγωγής χορτονομής στη γεωγραφική περιοχή πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με 1 000 τετραγωνικά μέτρα ανά αίγα γαλακτοπαραγωγής», διάβαζε «Σε κάθε εκμετάλλευση, η πυκνότητα βόσκησης δεν μπορεί να υπερβαίνει τις 10 αίγες ανά εκτάριο έκτασης ευρισκόμενης εντός της γεωγραφικής περιοχής η οποία καλλιεργείται με χορτονομές ή σιτηρά που προορίζονται για τη διατροφή των αιγών ή χρησιμοποιείται για ελεύθερη βόσκηση».

Στόχος είναι να λαμβάνονται υπόψη στον υπολογισμό της πυκνότητας βόσκησης ανά εκτάριο μόνο οι εκτάσεις που πραγματικά χρησιμοποιούνται από ή για το κοπάδι αιγοπροβάτων. Επιπλέον, η νέα διατύπωση ανταποκρίνεται καλύτερα στους όρους που χρησιμοποιούνται συνήθως από τους αιγοτρόφους.

Προστίθεται η παράγραφος: «Η διασπορά των οργανικών λιπασμάτων γεωργικής και μη γεωργικής προέλευσης επιτρέπεται υπό ορισμένες συνθήκες».

Στόχος είναι να οριστεί επακριβώς υπό ποιες συνθήκες επιτρέπεται η διασπορά των λιπασμάτων ώστε να αποφεύγονται οι αποκλίσεις και να προστατεύεται το φυσικό περιβάλλον και η ποιότητα των λειμώνων και των καλλιεργειών που προορίζονται για τη διατροφή των κοπαδιών.

Προστίθεται η παράγραφος: «Από την 1η Ιανουαρίου 2010, απαγορεύεται η χρήση χορτονομών που έχουν υποστεί ζύμωση στη διατροφή των αιγών. Η απαγόρευση αυτή ισχύει άμεσα για τις νέες εκμεταλλεύσεις».

Για να διατηρηθούν τα χαρακτηριστικά του προϊόντος, απαγορεύεται η χρησιμοποίηση ενσιρωμένων χορτονομών. Εντούτοις, αυτό το μέτρο απαιτεί μια σημαντική αλλαγή, τόσο στη διάρθρωση των εκμεταλλεύσεων όσο και στην οργάνωση της εργασίας. Για το λόγο αυτό, ζητείται προθεσμία για τη συμμόρφωση. Η προθεσμία αυτή δεν είναι σκόπιμη για τις νέες εκμεταλλεύσεις, ώστε να μην ενθαρρύνεται η εγκατάσταση νέων σε εκμεταλλεύσεις που πρόκειται να εξελιχθούν σύντομα και, επομένως, να μην διακυβεύονται οι πιθανότητες επιτυχίας τους.

Προστίθεται η παράγραφος: «Σε εξαιρετικές περιστάσεις, οφειλόμενες ιδίως στις κλιματολογικές συνθήκες, μπορούν να εγκριθούν από τον Ι.Ν.Α.Ο. προσωρινές παρεκκλίσεις από τους κανόνες διατροφής των αιγών».

Η διάταξη αυτή προορίζεται να επιτρέψει τη σωστή διατροφή των ζώων όταν προκύπτουν παρόμοιες καταστάσεις.

Προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«Απαγορεύεται η συμπύκνωση του γάλακτος με μερική αφαίρεση του υδατικού τμήματος πριν την πήξη».

«Εκτός από τις γαλακτοκομικές πρώτες ύλες, τα μόνα συστατικά ή βοηθητικά υλικά παρασκευής ή πρόσδετα που επιτρέπονται στο γάλα και κατά την παρασκευή του προϊόντος είναι η ψυτιά, οι αβλαβείς καλλιέργειες βακτηριδίων, ζυμομυκήτων και ευρωτομυκήτων και το αλάτι».

«Απαγορεύεται η συντήρηση των νωπών τυριών σε θερμοκρασία κάτω του μηδενός ή σε τροποποιημένη ατμόσφαιρα».

«Απαγορεύεται η συντήρηση σε τροποποιημένη ατμόσφαιρα των τυριών κατά το στάδιο της ωρίμασης».

Η χρησιμοποίηση τεχνικών επεξεργασίας και προσθέτων για τα τυριά αποτέλεσε αντικείμενο γενικής κανονιστικής ρύθμισης. Όμως διαπιστώθηκε ότι νέες τεχνικές, εκ των οποίων ορισμένες αφορούν επεξεργασία και πρόσδετα, όπως η μικροδιήθηση, η μερική συμπύκνωση του γάλακτος ή τα ένζυμα ωρίμασης, μπορούσαν να επηρεάσουν τα χαρακτηριστικά των τυριών με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης. Ορισμένα ενζυματικά πρόσδετα, ιδίως, φαίνεται ότι δεν είναι συμβατά με τη διατήρηση των ουσιωδών χαρακτηριστικών των προϊόντων που καλύπτονται από την ΠΟΠ.

Κρίθηκε επομένως αναγκαίο να διευκρινιστούν στις προδιαγραφές κάθε ονομασίας προέλευσης, στο σημείο 4.5, οι ισχύουσες πρακτικές όσον αφορά τη χρήση τεχνικών επεξεργασίας και προσθέτων στο γάλα και στην παρασκευή τυριών, ώστε να μην θιγούν τα χαρακτηριστικά των τυριών με ονομασία προέλευσης από μελλοντικές πρακτικές που δεν υπόκεινται σε ρυθμίσεις.

Εξάλλου, διασαφηνίστηκαν οι εργασίες τοποθέτησης της στεφάνης και συσκευασίας, ώστε να διαφυλάσσονται καλύτερα τα χαρακτηριστικά του προϊόντος.

Στη 15η και 16η παράγραφο, αντί: «η προσθήκη πυτιάς εκτελείται αμέσως μετά την άφιξη του γάλακτος στην περίπτωση των παραγωγών που συλλέγουν γάλα που έχει ψυχθεί» διάβαζε «Για τους παραγωγούς που συλλέγουν γάλα που έχει ψυχθεί, [...] ο ενοφθαλμισμός του εκτελείται αμέσως μετά την παραλαβή και η προσθήκη πυτιάς εντός 8 ωρών το πολύ από τον ενοφθαλμισμό. Για τα εργαστήρια αγροκτημάτων, εκτελείται [...] εντός 6 ωρών το πολύ από την τελευταία άμεληξη».

Για τεχνικούς λόγους, το κρύο γάλα πρέπει να ωριμάσει πριν την προσθήκη πυτιάς. Είναι επομένως απαραίτητο να προβλεφθεί ένα χρονικό διάστημα μεταξύ της παραλαβής του γάλακτος και της προσθήκης πυτιάς.

Προστίθεται η παράγραφος «Για τους παραγωγούς τυριού αγροκτήματος οι οποίοι εφαρμόζουν την μετάθεση της άμελης, το γάλα της άμελης που μετατέθηκε πρέπει να ενοφθαλμίζεται και να μην ψύχεται σε θερμοκρασία < 10 °C».

Η διάταξη αυτή επιτρέπει την επιβολή μακρόχρονης ωρίμασης του γάλακτος της πρώτης άμελης, παρέχοντας έτσι τη δυνατότητα να εκφραστεί καλύτερα η ιδιοτυπία του γάλακτος.

Στην 24η παράγραφο, αντί: «μεταξύ 28 % και 35 %» διάβαζε «Η ξηρά ύλη όταν το τυρί βρίσκεται στη φόρμα πρέπει να είναι τουλάχιστον 31 %».

Το κατώτατο όριο του 28 % είναι πολύ χαμηλό για την παραγωγή ώριμων τυριών που παρουσιάζουν την απαιτούμενη ελάχιστη περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη. Το όριο του 35 % καταργήθηκε γιατί είχε ως αποτέλεσμα πολύ στεγνά τυριά. Επιπλέον, δεν είναι χρήσιμο γιατί δεν θα ήταν αποδοτική η τοποθέτηση σε φόρμα με τόση ξηρά ύλη. Διατηρήθηκε επομένως μόνο μια ελάχιστη τιμή, η οποία αναπροσαρμόστηκε αναλόγως.

Στην 27η παράγραφο, αντί «τα τυριά μπορούν να διατεθούν στο εμπόριο μόνο μετά 6 ημέρες από την ημέρα εξαγωγής από τη φόρμα» διάβαζε «Η ωρίμαση πρέπει να διαρκεί συνολικά τουλάχιστον 6 ημέρες από την ημέρα εξαγωγής από την φόρμα».

Το αναγκαίο χρονικό διάστημα πριν την εμπορία αντιστοιχεί στην περίοδο ωρίμασης των τυριών. Η αναδιατυπωμένη αυτή διάταξη έχει σκοπό την ενίσχυση της ωρίμασης ως ειδικού όρου παραγωγής (ορίζονται η θερμοκρασία και η υγραμετρία).

Επισήμανση

Προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«Ωστόσο, οι παρτίδες πολλών τυριών που παρουσιάζονται με την ίδια συσκευασία και συσκευάζονται στο χώρο παραγωγής μπορούν να φέρουν μία μόνο ετικέτα όταν προορίζονται για πώληση στον τελικό καταναλωτή, στα ράφια των σούπερ μάρκετ».

«Επιπλέον, στην περίπτωση άμεσης πώλησης από τον παραγωγό ή άλλο πρόσωπο που βρίσκεται στην άμεση εποπτεία του, στο αγρόκτημα ή στις αγορές, κάθε μονάδα πώλησης τυριού πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον μία ετικέτα. Εξάλλου, στο περιπτερο πώλησης πρέπει να αναρτάται πινακίδα η οποία να περιλαμβάνει: το όνομα της επιχείρησης παραγωγής ή/και ωρίμασης, τη διεύθυνση του τόπου παραγωγής ή/και ωρίμασης, την ονομασία, την ένδειξη “*appellation d'origine contrôlée*”».

Στόχος είναι να προσαρμοστεί, με πρακτικό τρόπο, ο κανόνας της μίας ετικέτας ανά τυρί στον τύπο εμπορίας, διατηρώντας την απόλυτη ταυτοποίηση του προϊόντος.

Καταργούνται τα ακόλουθα: Οι ενδείξεις «*fromage fermier*» (τυρί αγροκτήματος) και «*fabrication fermière*» (παρασκευή στο αγρόκτημα) και κάθε άλλη ένδειξη που υποδηλώνει προέλευση του τυριού από αγρόκτημα μπορούν να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τα τυριά που παράγονται από παραγωγό γεωργό, σύμφωνα με τις παραδοσιακές τεχνικές αποκλειστικά από γάλα της δικής του εκμετάλλευσης, στον χώρο της εκμετάλλευσης, ανεξαρτήτως του εάν ωριμάζουν στην εκμετάλλευση ή σε επιχείρηση ωρίμασης ευρισκόμενη εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής.

Οι ενδείξεις αυτές διέπονται πλέον από τη γενική κανονιστική ρύθμιση για τα τυριά και είναι επομένως περιττές.

ΣΥΝΟΨΗ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 510/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

«ROCAMADOUR»

Αριθ. ΕΚ: FR/PDO/105/0026/29.11.2004

ΠΟΠ (X) ΠΓΕ ()

Στην παρούσα σύνοψη παρατίθενται τα κύρια στοιχεία των προδιαγραφών του προϊόντος για ενημερωτικούς σκοπούς.

1. Αρμόδια υπηρεσία του κράτους μέλους:

Όνομα: Institut National de l'Origine et de la Qualité (INAO)
Διεύθυνση: 51, rue d'Anjou
F-75008 Paris
Τηλ.: (33) 153 89 80 00
Φαξ: (33) 153 89 80 60
e-mail: info@inao.gouv.fr

2. Ομάδα:

Όνομα: Syndicat des Producteurs de fromages Rocamadour
Διεύθυνση: Maison de l'Agriculture du Lot
430, Avenue Jean Jaurès — BP 199
F-46004 Cahors Cedex
Τηλ.: (33) 565 23 22 21
Φαξ: (33) 565 23 22 19
e-mail: —
Σύνθεση: Παραγωγοί/μεταποιητές (X) Λοιποί: ()

3. Τύπος προϊόντος:

Κλάση 1.3 — Τυριά

4. Προδιαγραφές

(σύνοψη των απαιτήσεων του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006)

4.1. Ονομασία: «Rocamadour»

4.2. Περιγραφή: Μικρό κατσικίσιο τυρί από μη επεξεργασμένο πλήρες γάλα, με πολύ ελαστική μάζα και φυσική κρούστα αποτελούμενη από συμπαγή γραμμωτή επιδερμίδα, με ελαφρά βελούδινη υφή, με χρώμα λευκό έως υπόλευκο ή βαθύ μπλεζ, σχήματος μικρού πεπλατυσμένου κυλίνδρου, βάρους 35 γραμμαρίων περίπου. Περιέχει τουλάχιστον 45 γραμμάρια λιπαρής ύλης ανά 100 γραμμάρια τυριού μετά από πλήρη ξήρανση και το συνολικό βάρος του σε ξηρά ύλη δεν πρέπει να είναι μικρότερο από 14 γραμμάρια ανά τυρί.

4.3. Γεωγραφική περιοχή: Η γεωγραφική περιοχή εκτείνεται στην περιοχή που επονομάζεται «Causse» και η οποία εντοπίζεται στο διοικητικό διαμέρισμα Lot, το οποίο καλύπτει εν μέρει, αλλά καλύπτει επίσης τμήμα των διοικητικών διαμερισμάτων Aveyron, Corrèze, Dordogne και Tarn et Garonne.

— Διοικητικό διαμέρισμα Aveyron

— Καντόνιο Carpenac-Gare: κοινότητες Balaguier-d'Olt, Causse-et-Diège, Foissac.

— Καντόνιο Villeneuve: κοινότητες Ambeyrac, La Capelle-Balaguier, Montsalès, Ols-et-Rinhodes, Saujac, Sainte-Croix, Salvagnac-Cajarc, Villeneuve.

— Καντόνιο Villefranche-de-Rouergue: κοινότητα Martiel.

- Διοικητικό διαμέρισμα Corrèze
 - Καντόνιο Larche: κοινότητες Chartrier-Ferrière, Chasteaux.
 - Καντόνιο Brive-la-Gaillarde-Sud-Ouest: κοινότητες Estivals, Nespouls.
 - Καντόνιο Meyssac: κοινότητα Turenne.
- Διοικητικό διαμέρισμα Dordogne
 - Καντόνιο Carlux: κοινότητες Cazoulès, Peyrillac-et-Millac, Orliaguet.
 - Καντόνιο Montignac: κοινότητα Saint-Amand-de-Coly.
 - Καντόνιο Salignac-Eyvigues: κοινότητες Archignac, Borrèze, Jayac, Nadaillac, Paulin, Salignac-Eyvigues.
 - Καντόνιο Terrasson-la-Villedieu: κοινότητες La Cassagne, Chavagnac, La Dornac.
- Διοικητικό διαμέρισμα Lot
 - Καντόνιο Bretenoux: κοινότητες Gintrac, Prudhomat, Saint-Michel-Loubéjou.
 - Καντόνιο Cahors Nord-Ouest: το σύνολο των κοινοτήτων.
 - Καντόνιο Cahors Nord-Est: το σύνολο των κοινοτήτων.
 - Καντόνιο Cahors Sud: το σύνολο των κοινοτήτων.
 - Καντόνιο Cajarc: το σύνολο των κοινοτήτων.
 - Καντόνιο Castelnau-Montratier: κοινότητες Cézac, Lhospitalet, Pern.
 - Καντόνιο Catus: το σύνολο των κοινοτήτων.
 - Καντόνιο Cazals: κοινότητες Arques, Gindou.
 - Καντόνιο Figeac-Ouest: κοινότητες Bédouer, Faycelles.
 - Καντόνιο Gourdon: κοινότητες Anglars-Nozac, Gourdon, Rouffilhac, Saint-Cirq-Souillaguet, Saint-Clair, Saint-Projet, Le Vigan.
 - Καντόνιο Gramat: το σύνολο των κοινοτήτων.
 - Καντόνιο Labastide-Murat: το σύνολο των κοινοτήτων.
 - Καντόνιο Lacapelle-Marival: κοινότητες Albiac, Anglars (μόνο για το τμήμα της κοινότητας που βρίσκεται στα δυτικά της γραμμής που σχηματίζεται από την επαρχιακή οδό 940 και από το υδατόρρευμα Lascurades), Aynac, Le Bourg (μόνο για το τμήμα της κοινότητας που βρίσκεται στα δυτικά της γραμμής που σχηματίζεται από την εθνική οδό 140 και την επαρχιακή οδό 940), Issendolus, Lacapelle-Marival (μόνο για το τμήμα της κοινότητας που βρίσκεται στα δυτικά της γραμμής που σχηματίζεται από την επαρχιακή οδό 940 και την επαρχιακή οδό 218), Rudelle, Rueyres, Thémines, Théminettes.
 - Καντόνιο Lalbenque: κοινότητες Aujols, Bach, Belmont-Sainte-Foi, Cieurac, Cremps, Escamps, Flaujac-Poujols, Laburgade, Lalbenque, Vaylats.
 - Καντόνιο Lauzès: το σύνολο των κοινοτήτων.
 - Καντόνιο Limogne-en-Quercy: το σύνολο των κοινοτήτων.
 - Καντόνιο Livernon: το σύνολο των κοινοτήτων.
 - Καντόνιο Luzech: το σύνολο των κοινοτήτων.
 - Καντόνιο Martel: το σύνολο των κοινοτήτων.
 - Καντόνιο Montcuq: κοινότητες Bagat-en-Quercy, Belmontet, Le Boulvé, Fargues, Lascasbanes, Saint-Matré, Saint-Pantaléon, Saux.
 - Καντόνιο Payrac: κοινότητες Calès, Fajoles, Lamothe-Fénelon, Loupiac, Nadaillac-de-Rouge, Payrac, Reilhaguet, le Roc.
 - Καντόνιο Puy-L'Évêque: κοινότητες Floressas, Grézels, Lacapelle-Cabanac, Mauroux, Sérignac, Touzac.
 - Καντόνιο Saint-Céré: κοινότητες d'Autoire, Loubressac, Mayrinhac-Lentour, Saignes, Saint-Jean-Lagineste, Saint-Jean-Lespinasse, Saint-Médard-de-Presque.

- Καντόνιο Saint-Germain-du-Bel-Air: το σύνολο των κοινοτήτων.
- Καντόνιο Saint-Géry: το σύνολο των κοινοτήτων.
- Καντόνιο Salviac: κοινότητες Dégagnac, Lavercantière, Rampoux, Salviac, Thédillac.
- Καντόνιο Souillac: το σύνολο των κοινοτήτων.
- Καντόνιο Vayrac: κοινότητες Carennac, Condat, Les Quatre-Routes, Strenquels.
- Διοικητικό διαμέρισμα Tarn-et-Garonne
 - Καντόνιο Caylus: κοινότητες Caylus, Lacapelle-Livron, Loze, Saint-Projet.

4.4. *Απόδειξη προέλευσης:* Κάθε επιχείρηση συμπληρώνει μια «δήλωση ικανότητας» («déclaration d'aptitude»), η οποία καταχωρίζεται από τις υπηρεσίες του I.N.A.O. και του επιτρέπει να ταυτοποιεί όλες τις επιχειρήσεις. Αυτές οφείλουν να τηρούν στη διάθεση του I.N.A.O. μητρώα καθώς και οποιοδήποτε έγγραφο απαιτείται για τον έλεγχο της προέλευσης, της ποιότητας και των όρων παραγωγής του γάλακτος και των τυριών.

Στο πλαίσιο του ελέγχου των χαρακτηριστικών του προϊόντος με ονομασία προέλευσης, διενεργείται αναλυτική και οργανοληπτική εξέταση για να διασφαλιστεί η ποιότητα και η ιδιοτυπία των προϊόντων που υποβάλλονται στην εξέταση αυτή.

4.5. *Μέθοδος παραγωγής:* Η παραγωγή του γάλακτος, η παρασκευή των τυριών και η ωρίμασή τους πρέπει να εκτελούνται εντός της γεωγραφικής περιοχής. Καθώς πρόκειται για τυρί μαλακής μάζας και αργής πήξης, η πήξη πρέπει να διαρκεί τουλάχιστον 20 ώρες σε ελάχιστη θερμοκρασία 18°C και είναι υποχρεωτική μια προ-στράγγιση επί 12 τουλάχιστον ώρες. Η αλάτιση εκτελείται στη μάζα. Κατόπιν το στραγγισμένο και αλατισμένο τυρόπηγμα τοποθετείται σε φόρμες και τα τυριά ωριμάζουν επί 6 ημέρες τουλάχιστον από την ημέρα εξαγωγής από τη φόρμα.

Το γάλα είναι κατοικίσιο και προέρχεται αποκλειστικά από κοπάδια της φυλής Alpine ή της φυλής Saanen ή διασταύρωσης αυτών των δύο φυλών.

Το ολικό ημερήσιο σιτηρέσιο πρέπει να περιλαμβάνει σε αναλογία τουλάχιστον 80 % ζωοτροφές παραγόμενες στη γεωγραφική περιοχή.

Οι προδιαγραφές διευκρινίζουν τους όρους παραγωγής του γάλακτος (χειρισμός του κοπαδιού, διατροφή, ...) και τη μέθοδο παραγωγής του τυριού.

Από την 1η Ιανουαρίου 2010, απαγορεύεται η χρήση χορτονομών που έχουν υποστεί ζύμωση στη διατροφή των αιγών. Η απαγόρευση αυτή ισχύει άμεσα για τις νέες εκμεταλλεύσεις.

4.6. *Δεσμός:* Το κείμενο ενός μισθωτηρίου συμβολαίου που συνήφθη το 1451 μεταξύ του ηγέτη της περιοχής, που ήταν την εποχή εκείνη ο επίσκοπος του Εντρεux, και των υποτακτικών του, αναφέρει ήδη τα τυριά του Rocamadour. Πιο πρόσφατα, το 1913, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας POINCARRE είχε την ευχαρίστηση να τα δοκιμάσει κατά τη διάρκεια επίσημου δείπνου που παρατέθηκε προς τιμή του στην Cahors από το Γενικό Συμβούλιο. Ποιητές και γαστρονόμοι αναφέρουν το Rocamadour, ενώ στο έργο του «Le Vieux Quercy», ο αρχιεπίσκοπος της επισκοπής και ανταποκριτής του Υπουργείου Δημόσιας Εκπαίδευσης έγραψε, το 1929, ότι «Μόνο η περιοχή Causses de Rocamadour έχει ένα εύγευστο τυρί που δεν είναι γνωστό σε άλλες περιοχές».

Από τον 15ο αιώνα, τα έγγραφα της εποχής, και ιδίως το μισθωτήριο που προαναφέρθηκε αναφέρουν ότι «η αξία και η φήμη των τυριών του Rocamadour προκύπτουν από το είδος των αρωματικών φυτών που βόσκουν τα ζώα γαλακτοπαραγωγής καθώς και από τον τρόπο παραγωγής των τυριών».

Η διαπίστωση αυτή ισχύει ακόμη και σήμερα. Η Causses du Quercy, που χαρακτηρίζεται από εδάφη ασβεστολιθικά και ξηρά, αποτελεί μια ιδιότυπη περιοχή, λόγω των γεωλογικών, κλιματολογικών και φυτικών ιδιοτεροτήτων της. Από τη συνύπαρξη του ιδιαίτερου αυτού τόπου με τη γνήσια τεχνογνωσία που παραδοσιακά εφαρμόζεται επί αιώνες έχει προκύψει το συγκεκριμένο τυπικό και εύγευστο τυρί, το Rocamadour.

4.7. *Οργανισμός ελέγχου:*

Όνομα: Institut national des Appellations d'Origine (INAO)
 Διεύθυνση: 51, rue d'Anjou
 F-75008 Paris
 Τηλ.: (33) 153 89 80 00
 Φαξ: (33) 153 89 80 60
 e-mail: info@inao.gouv.fr

Ο εθνικός οργανισμός που είναι αρμόδιος για τις ονομασίες προέλευσης (Institut National des Appellations d'Origine) είναι δημόσιος διοικητικός οργανισμός που αποτελεί νομικό πρόσωπο και υπάγεται στο υπουργείο Γεωργίας.

Ο έλεγχος των συνθηκών παραγωγής των προϊόντων που φέρουν την ονομασία προέλευσης εμπίπτει στην αρμοδιότητα του ΙΝΑΟ.

Η μη τήρηση της οριοθέτησης της γεωγραφικής περιοχής ή ενός των όρων παραγωγής επιφέρει απαγόρευση της χρήσης, υπό οποιαδήποτε μορφή και για οποιοδήποτε σκοπό, της ονομασίας προέλευσης.

Όνομα: Direction Générale de la Concurrence, de la Consommation et de la Répression des Fraudes (DGCCRF)

Διεύθυνση: 59, Boulevard Vincent Auriol
F-75703 Paris Cedex 13

Τηλ.: (33) 144 87 17 17

Φαξ: (33) 144 97 30 37

e-mail: C3@dgccrf.finances.gouv.fr

Η DGCCRF είναι υπηρεσία του υπουργείου Οικονομίας, Οικονομικών και Βιομηχανίας.

- 4.8. *Επισήμανση:* Το τυρί Rocamadour μπορεί να διατεθεί στο εμπόριο ή στην κατανάλωση μόνο με ετικέτα ελάχιστης διαμέτρου 4 cm, στην οποία αναγράφεται η ονομασία «ROCAMADOUR» και η ένδειξη «Appellation d'Origine Contrôlée» (ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης).

Ωστόσο, οι παρτίδες πολλών τυριών που παρουσιάζονται με την ίδια συσκευασία και συσκευάζονται στο χώρο παραγωγής μπορούν να φέρουν μία μόνο ετικέτα, όταν προορίζονται για πώληση στον τελικό καταναλωτή, στα ράφια των σουπερμάρκετ.

Επιπλέον, στην περίπτωση άμεσης πώλησης από τον παραγωγό ή άλλο πρόσωπο που βρίσκεται στην άμεση εποπτεία του, στο αγρόκτημα ή στις αγορές, κάθε μονάδα πώλησης τυριού πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον μία ετικέτα. Εξάλλου, στο περίπτερο πώλησης πρέπει να αναρτάται πινακίδα η οποία να περιλαμβάνει: το όνομα της επιχείρησης παραγωγής ή/και ωρίμασης, τη διεύθυνση του τόπου παραγωγής ή/και ωρίμασης, την ονομασία, την ένδειξη «appellation d'origine contrôlée».

Επιπλέον, είναι υποχρεωτικό να φέρει το προϊόν τον λογότυπο που περιλαμβάνει το σήμα του ΙΝΑΟ.